

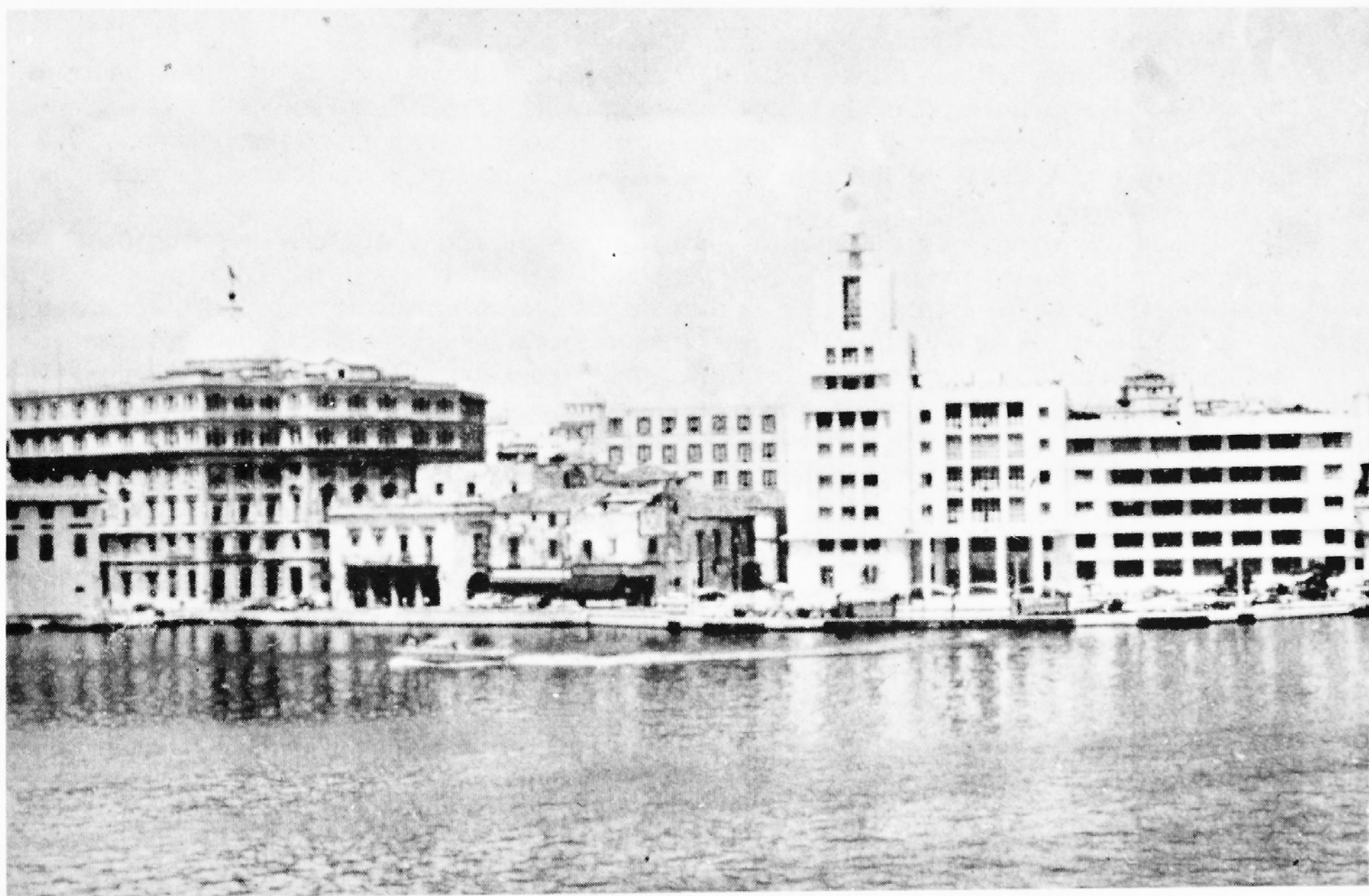
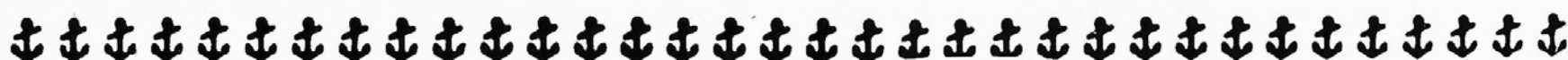
# RUMBOS



AÑO 12

LA REVISTA MARINA

NUMERO 5



**EDIFICIO DEL ESTADO MAYOR GENERAL  
DE LA MARINA DE GUERRA**



# EDITORIAL



Me alegra que "Lo Mejor de Rumbos" tuviera tal aceptación. Eso nos llena de satisfacción y comprueba nuestra fe en el patriotismo de los marinos cubanos en el Exilio. Han respondido con cariño y todos con deseos de tener su ejemplar que es parte de historia de nuestras Marinas Mercante y de Guerra de nuestra Cuba Republicana.

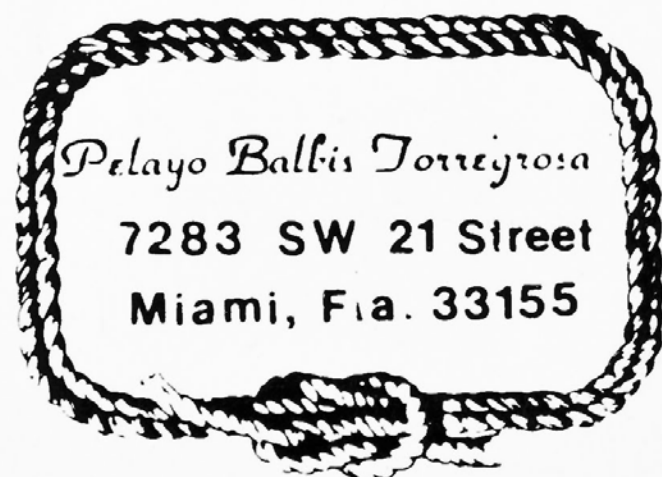
Suerte para "Lo Mejor de Rumbos" haber publicado el artículo sobre el "Titanic", del buen amigo WILFREDO DIAZ CALDERON y que vuelve a la actualidad con motivo de haberse localizado los restos del mismo. Hemos visto por televisión las fotos del "Titanic" tomada a tan gran profundidad y el referido artículo nos ha hecho recordar todos los incidentes de tan desastroso naufragio.

He recibido críticas constructivas y sugerencias que mucho estimamos, ya que "Rumbos" no es nuestro, es de todos los marinos en el exilio. No importa a la organización que pertenezcan o que aporten o no al mantenimiento de su publicación. Sólo nos interesa que llegue el mensaje de los hechos, nombres y tradiciones de nuestros gloriosos cuerpos.

Unos nos dicen que debiéramos haber puesto el año y número de "Rumbos" a cada artículo que apareció en "Lo Mejor de Rumbos" y es verdad. Otros nos dicen que publique nuevos artículos va que fueron publicados anteriormente, pero entonces no sería "Lo Mejor de Rumbos" donde se seleccionan los artículos que deben aparecer en un compendio interesante e histórico, además, las páginas del tradicional "Rumbos" están abiertas a todos aquellos que envíen sus artículos sobre nuestras Marinas que sean históricos y de hechos que resalten. Tan sólo una condición mandatoria: No admitimos artículos conflictivos que hieran o lastimen. Esos no caben en las páginas de "Rumbos".

Muchas gracias a todos aquellos que me han brindado la cooperación con la promesa de anunciarse en el Directorio Profesional y han enviado sus tarjetas y que ayudará a cubrir los gastos para tratar de que "Lo Mejor de Rumbos" sólo cueste el franqueo postal.

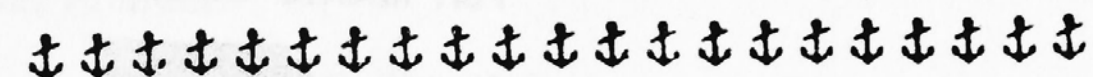
¡No espere a que se agote esta edición de "Lo Mejor de Rumbos"! ¡Pídale y tendrá el suyo!



Pelayo Ballis Torregrosa  
7283 SW 21 Street  
Miami, Fla. 33155



# MARINOS



Penosa y triste es la tarea de tener que informar de las pérdidas para siempre de queridos compañeros y de sus familiares. Inesperada la muerte del TTE ANTONIO VALDES HERNANDEZ, pocos días después de informarnos MARIO LUQUE de su repentina enfermedad, moría.\*\*

Otra muerte que nadie esperaba fue la del TTE HUMBERTO MOTA ANSLEY ya que días antes habíamos compartido con él en la Convención de los Marinos y en el homenaje que le rendimos al amigo AURELIO TORRENTE.\*\* Murio en Cuba, ABELARDO FERNANDEZ PINEDA quien fuera Palero del Cañonero "Matanzas" y que tristemente nos informara su hermano RAUL FERNANDEZ PINEDA.\*\*



Tambien murieron, el SGTO REINALDO GONZALEZ en New Jersey y DOMINGO RODRIGUEZ aquí en Mia-

mi.\*\* Tarde nos enteramos de la muerte del DR. EFRAIN MARRERO notable Neurólogo de nuestro Cuerpo de Sanida Naval. Otras pérdidas irreparables han sido: la SRA MARGARITA ADLER mamá del querido amigo EDELBERTO ROCA y la de la SRA VIRGINIA ROMO esposa del querido amigo GELASIO ROMO. Para todos esos compañeros y sus familiares le hacemos llegar nuestra sincera pena de condolencia y que Dios los acoja en su Cielo.\*\* Al conocer la tragedia de Méjico nos interesamos por NORBERTO ARRECHEA y por SALVADOR NORMAN que residen en esa ciudad. Le preguntamos a MANOLITO HORTELANO por ARRECHEA y nos comunica que NORBERTO está bien. Esperamos que NORMAN solo haya pasado el susto.\*\* Aquellos compañeros que me enviaron su aportación junto con el costo de "Lo Mejor de Rumbos" lo verán reflejado en las Aportaciones Recibidas" en las cantidades terminadas en .50.\*\* El amigo CEFERINO PEREZ CARRILL ha sido un buen representante de "Lo Mejor de Rumbos" en New York al igual que ABELARDO MORELL.\*\* Tan pronto termine de distribuir este número, nos dedicaremos a que nadie se quede sin "Lo Mejor de Rumbos".\*\*

## VIAJE DEL CRUCERO "CUBA" A LA CORONACION DEL REY JORGE VI

Por: MARIO LUQUE BERACIERTO



### OSLO

Al pasar por las costas de Dinamarca a eso de las 14:00 horas, nos agarró un fuerte brisote y como hacía ya un mes que estábamos navegando solamente por canales, esclusas y aguas muertas, nos "sentimos" la marejada. Pero no era tanta y poco después nos volvimos a encontrar como en nuestro habitual elemento. No me acuerdo exactamente cuantas singladuras fueron —si lo fueron— pero sí recuerdo que llegamos a Oslo sobre las 14:00 horas.

Allí pasamos el mayor frío de nuestro viaje y eso que pocos días antes se había "abierto" oficialmente la temporada de verano. Los noruegos venían a nuestro encuentro tripulando frágiles kayacs, botes y toda clase de embarcaciones habidas y por haber pero solamente vestidos con shorts. Yo recuerdo que llegué a Oslo de servicio como Guardia Militar, y tenía puesto lo siguiente: ropa interior enguatada y larga, medias gruesas de algodón, el uniforme de paño que me había prestado para el viaje un compañero y que era de la USN, abrigo de los llamados 3/4, entonces una novedad y poco tiempo después de reglamento en nuestra Marina de Guerra, gorro, polainas y guantes. ¡Y no tenía donde meterme del frío que sentía!

Esa misma noche fuimos sorprendidos por algo que, aunque sabido por varios, no era "sincronizado" con la estancia en Oslo. Me refiero al hecho de no hacerse nunca de noche. Como es sabido, la latitud que tiene Oslo es bastante alta, aproximadamente a los 59º de latitud norte. Por eso, en cierta época del año los días son eternos y en la otra época, las noches. Nosotros llegamos cuando los días se hacían interminables. El sol se ponía astronómicamente hablando, a las 22:00 horas, pero de eso a hacerse de noche, había un gran trecho.

Nosotros los cubanos estábamos por las calles, esperando a que hubiese oscuridad y parecíamos bandadas de pájaros bobos. Sobre todo la primera noche fue frecuente el que llegasen los francos a muy avanzada hora de la madrugada, sin darse perfecta cuenta de lo que estaba en realidad ocurriendo.

Lo expresado dio incluso pié para que en el "CUBA" ocurriese algo que pasó a ser anecdótico en la Marina de Guerra. Resultó ser que el Oficial de Cubierta, nombre con el que era conocido el Oficial que se encargaba de las faenas de la marinería, se había acostado a dormir un rato a eso de las 17:00 hs., y posiblemente por cansancio — ? — se quedó profundamente dormido, no despertándose hasta las 22:30 hs.

Al despertarse y ver la misma claridad prácticamente que había por las mañanas, se levantó, subió a cubierta a "ver ¿ como andaba el trabajo. Como es lógico no encontró nada mas que a la Guardia, por lo que orquestó un perfecto berrinche diciendo que ni "aun en Rusia" sucedían esas cosas. Trabajo costó convencerle del error en que estaba y hasta el propio Comandante de la Unidad tuvo que intervenir para calmar su ánimo.

Con motivo de varios enfermos que teníamos a bordo, y a tener todavía que visitar otros países nórdicos, el Comandante del "CUBA" presionado por los médicos, especialmente por uno de ellos, pidió y obtuvo permiso para comenzar el retorno a La Habana. Es un hecho cierto que algunos de mis compañeros en ese viaje murieron posteriormente, inmediatamente después del regreso a Cuba. Zarpamos pues, y nos dirigimos a Le Havre, Francia.

### LE HAVRE

Desde el momento mismo que arribamos a este principalísimo puerto de Francia, comenzamos a notar el desconcierto, la descomposición mejor dicho, que reinaba en ese país. Era en los días del Frente Popular y por doquier se veían las insignias que tanto habrían de verse años después en Cuba: la hoz y el martillo. Casi nadie fue a recibirnos y de inmediato comenzamos a tenerle ojeriza a aquel puerto.

El contubernio de los poli —nuestros tradicionales enemigos— con cierta y determinada parte de la población; la suciedad; el hecho de vestirnos exactamente igual que la USN; el haber muerto un francés a manos de un yankee; el venir a ese puerto luego de haber estado en puerto franquista español y otra serie de cosas mas o menos iguales, convirtieron nuestra estancia de doce días en Francia en una especie de guerra chiquita.

Allí si hubo de todo. Piñazos, botellazos, presos, contrabandos frustrados, y toda la gama del "delito internacional marítimo". Por suerte eran buenas las comunicaciones con París y allá se iban casi siempre los francos de servicio.

Se estaba celebrando la Exposición Internacional y pude darme el lujo de ver cosas que en aquel entonces parecían ensueños y que pocos años después serían cosas normales y corrientes. Así, recuerdo los primeros pasos de la T.V.

París ha sido suficientemente descrito para intentar aquí algo por el estilo. Quiero eso sí, decir que como buen guajiro, lo primero que hice fue subirme a la Torre Eiffel. Visité los lugares de costumbre: Montmartre, el Arco de Triunfo, los Inválidos, el Moulin Rouge, etc., etc., que con la Catedral de Rouan, fueron las cosas más importantes que allí vi.

Demoramos la salida del Havre por saber que arribaría procedente de la otra orilla del Atlántico la entonces maravilla de los mares, el Ile de France. Perdón, el Normandie. Pudimos al fin verlo en toda su inmensidad y, los tripulantes del "CUBA", tuvimos la inmensa suerte en aquel viaje de ver, a nuestro lado, a las 3 mayores naves de aquel entonces. A saber: el Nelson, el Queen Mary y el Normandie. Creo que nos quedamos acomplejados pues nunca nos pareció más pequeño el "CUBA" que en aquel entonces.

### SAN JUAN DE PUERTO RICO

De Francia regresamos por la vía de San Miguel de Cabo Verde, por lo que no me detengo en contar nada en especial toda vez que ya lo he hecho anteriormente. Las singladuras se sucedían monótonamente y así atravesamos el Atlántico. Sólo es digno de mencionarse el pésimo estado sanitario en que regresábamos, especialmente en lo que a comida se refiere.

No hubo amotinamiento yo no sé ni por que causas. Si Puerto Rico hubiese estado unas millas más lejos, es posible que hubiese ocurrido de todos modos. A quien lea estas líneas bástele saber que, no obstante haber arribado a San Juan a las 14:00 hs. aproximadamente, ese día NO HABIAMOS ALMORZADO, por no tener que almorzar. Hacía dos o tres días que sólo teníamos ARROZ y BACALAO para hacerlo. Más nada podíamos ingerir ahora, pues no lo teníamos.

Por Jorge Navarro Custin.



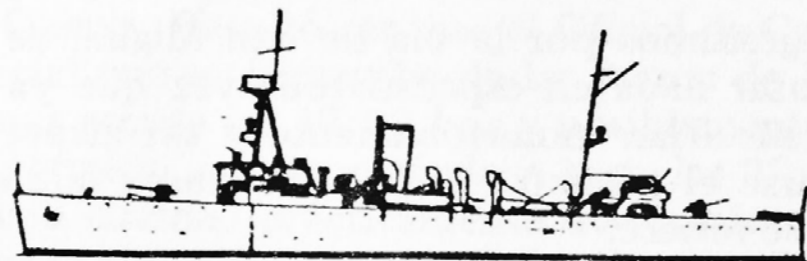
En San Juan nos dimos banquete tal . . . ! que hubo varios enfermos. Nuestra estancia fue sólo dos días y nos lo pasamos comiendo. Al fin zarpamos para Cuba y tuvimos que sufrir el que se nos ordenase navegar a poca máquina para que llegásemos determinado día a determinada hora. Se nos preparaba un recibimiento que, en honor a la verdad, nos emocionó a todos.

En realidad no habíamos hecho otra cosa que cumplir con nuestra obligación y nuestra especialidad: navegar. Pero las peripecias habían sido tantas; los trabajos de tal índole; las penalidades tan fuera de tiempo que, a mi juicio y como paliativo, se había ordenado hacernos un recibimiento de poco menos que héroes. Habíamos estado lejos de las costas de nuestra querida Cuba, 106 días. Nunca, ni antes ni después, barco alguno de la Marina de Guerra ha permanecido fuera de Cuba tanto tiempo. Nunca tampoco, ni antes ni después, dotación alguna ha sufrido en el servicio de la Marina de Guerra de Cuba penalidades tales como las sufridas por nosotros, la dotación del "CUBA".

Es bueno que se sepa que navegamos sin otros instrumentos que la rueda del timón, la brújula, los sextantes y los taxímetros. Nada de radar, sondador acústico, y tantas y tantas ayudas existentes hoy en día. No tuvimos calefacción, ni alojamiento adecuado para todos, ni comida suficiente, ni chalecos salvavidas, ni balsas salvavidas, ni aún siquiera botes suficientes para la mitad de la dotación.

No me consta pero siempre he oído decir que, en Alemania, alguien propuso en un banquete un brindis por los marinos cubanos, que habían sido tan osados de dar semejante viaje en semejante buque, en semejante forma.

En el próximo número la conclusión de tan interesante artículo querido amigo MARIO LUQUE BERACIERTO



CUBA



Los EE.UU. tras reponerse de la sorpresa del ataque japonés organizó el sistema de convoyes y en el área caribeña estableció el sistema de "interlocking" que consistía en tres zonas de concentración de convoyes: Key West, Guantánamo y Port of Spain (Trinidad). A los buques mercantes cubanos disponibles se les asignaron las siguientes rutas: Habana-Key West-Miami-Port Everglades (cuando se transportaba azúcar); Habana-Key West-New Orleans-Galveston; Santiago de Cuba-Mayagüez-San Juan. En lo álgido de la campaña submarina de la primavera del 42 hasta Julio, la suerte protegió a los marinos cubanos pues en el promedio aproximado de un buque perdido por día

no se habían registrado bajas cubanas al extremo de que en Mayo de 1942 cuando los marinos reclamaron un aumento en los sueldos de miseria que tenían (\$28.00 un marinero hasta un máximo de \$150.00 al Capitán) el Ministro Ramón Zaydin rechazó de plano las peticiones declarando públicamente que "Cuba no estaba en la zona de guerra". Sin embargo los fletes alcanzaban cifras astronómicas y los navieros todos estaban obteniendo grandes ganancias. Fue en esta situación de malestar por motivos económicos entre los marinos y de excesiva confianza en la seguridad de las rutas por parte de las autoridades cubanas y norteamericanas también que se produjo la primera tragedia en nuestra Marina Mercante.

La red de espionaje nazi con sus agentes muy bien situados y favorecidos en Cuba había obtenido muy buenos resultados al contar con las pocas medidas de seguridad que se tomaban con respecto al tráfico marítimo. En todos los litorales portuarios se conocía con mucha exactitud el itinerario de salida y llegada de los buques y la radio alemana recibía partes diarios que utilizaba ventajosamente. Para eliminar estas transmisiones clandestinas las autoridades americanas determinaron enviar a Cuba material detector de ondas instalado en equipos motorizados y los vapores cubanos fueron escogidos para transportarlos. Es probable que esta medida llegara a conocimiento de Alemania y de esta suerte se selló el destino del Manzanillo y del Santiago de Cuba. En conversaciones que tuve con oficiales submarinistas italianos que estaban en libertad bajo palabra en Port Everglades en 1943 me manifestaron que ellos tenían órdenes de evitar atacar a los buques mercantes de hispano-América para no crear un ambiente de hostilidad hemisférica.

El Convoy Especial No. 12 integrado por los vapores cubanos Manzanillo, Santiago de Cuba, Julián Alonso, un remolcador adaptado a carga y otros mas convoyados por dos caza-submarinos había sido fijado para salir en la mañana del 12 de Agosto según me cuenta el tripulante Roberto Madrazo a quien debo parte de la información que ofrezco a continuación. "El Julián Alonso mandado por el Capitán Felipe Ortolázabal Neri había llegado a Key West en la tarde del 11 y recibido órdenes de salir al día siguiente pues se estaba esperando un convoy que venía del Norte. Al amanecer del 12 todos vieron cuando los buques de guerra americanos salieron a realizar la descubierta usual para garantizar la salida del convoy y la lancha del Port Director trajo la confirmación de la salida, subió a bordo el Práctico y se comenzó a levar. El primero en salir fue el Manzanillo, detrás le siguió el Santiago de Cuba y siguiendo las aguas de ambos salió también el Julián Alonso. El Manzanillo recuerda Madrazo que tenía la máquina a popa al igual que el Julián; ya mar afuera se comenzó a organizar el convoy con bastante lentitud para dar tiempo a que se incorporaran otros buques. Tomando como referencia al faro de Sand Key el Manzanillo que era de 1,025 toneladas brutas ocupó la posición exterior; el Santiago de Cuba de 1,685 toneladas brutas la posición central y al Julián Alonso la interior, casi en el veril. El remolcador quedaba bastante a popa de ellos y los otros buques apenas se veían pues no se habían incorporado aún.

Lo que menos podían sospechar nuestros marinos es que el submarino alemán U-508 comandado por el Lieutenant sur Zee Georg Staats condecorado con la Cruz de Hierro del Caballero en posición aproximada de 24 20 N. y 81 50 W a profundidad de periscopio y con las máquinas paradas los estaba esperando. Al U-508 situado en el Grid DM 2748 según consta en los archivos navales alemanes le había correspondido darles el mate.

A las 0755 según la información del Comandante alemán y a las 0800 según Madrazo quien se encontraba junto a la caseta del radio operador Enrique Cardonne E.P.D., quien estaba de guardia, ambos sintieron dos explosiones casi simultáneas y el Julián Alonso se estremeció de proa a popa como si hubiera sido torpedeado. El Capitán Ortolázabal estaba en el puente saboreando una tacita de café y al sentir la con-

moción se le cayó parte de su dentadura postiza que el camarero Luis Lozano que estaba a su lado recogió prontamente. Todos contemplaron con horror como el Manzanillo se había partido en dos y se hundía en un santiamén sin darle tiempo a la tripulación a tratar de salvarse. El Santiago de Cuba se iba hundiendo más lentamente y en la confusión del momento pues el Julián navegaba en zig zag se escuchaban las explosiones de las bombas de profundidad con las que esperaban destruir al submarino. Según Morison el Gulf Sea Frontier Command había sido completamente sorprendido y el humo de las explosiones de los buques se podía ver desde las ventanas del Centro de Entrenamiento Antisubmarino de Key West y durante tres días con sus noches el Dahlgreen, numerosos caza-submarinos, la Aviación Naval y la Patrulla Civil estuvieron tratando de localizar y destruir al submarino con resultado negativo.

Volviendo al relato, el Julián Alonso, al igual que el remolcador recibieron órdenes de parar las máquinas para facilitar la detección del submarino y posteriormente el Julián recibió instrucciones de fondearse en el veril. Ya bien de tarde les dieron órdenes de levar y debidamente protegidos se dirigieron a La Habana adonde llegaron entre 22 30 y 23 00. La representación de la prensa capitalina les esperaba en pleno, pero ellos tenían órdenes estrictas de no hacer declaraciones, salvo el Capitán.

Casi de inmediato llegaron a La Habana los cadáveres de los marinos que habían podido recogerse y fueron objeto de un entierro en donde las manifestaciones del dolor y el recogimiento popular fueron masivas.

Este final trágico de dos modestas unidades mercantes sirvió para crear en casi todos los cubanos una conciencia marítima. Se aceleró la reparación de varios vapores v.g. el Gibara y el Baracoa; se trató de poner en operaciones al Cuba, Ex-Presidente Machado, aunque sin éxito; se habilitaron y adaptaron numerosos veleros y yates. La Marina de Guerra obtuvo la modernización del crucero Cuba en Corpus Christi, se construyeron algunas unidades y se obtuvieron los primeros caza-submarinos así como el entrenamiento del personal. La Escuela Naval graduó la promoción más numerosa de su historia y en cada cuatrienio continuó su afán de superación y los marinos mercantes obtuvieron las mejoras económicas ansiadas transformándose los oficios del marino en una profesión honorable y respetada.

Casi un año después estando cargado el vapor Julián Alonso en Cárdenas se pudo comprobar que de acuerdo con su itinerario estaría el 12 de Agosto frente a Sand Key y el Sr. Roberto Madrazo tuvo la feliz idea de comprar entre toda la tripulación una corona para ofrendarla a la mar en las proximidades de los hundimientos. Con la anuencia del Capitán se adquirió la corona y el 12 de Agosto de lanzó en el sitio prefijado. Este acto de recordación hubo de repetirse posteriormente cada año y finalmente fue substituído por el de depositar la ofrenda floral en el Obelisco de los Marinos en La Habana y en el Panteón de la Asociación de Capitanes y Pilotos en el Cementerio de Colón. ¡Honor a quienes honor y recordación merecen!

## "SANTIAGO DE CUBA"

Construido en 1908. 1685 261x40x17, 20-22 Akt.Ges. "Neptun" con el nombre de CARIDAD SALA. Cambió el nombre a "CLARA MENNING" 08-17 Dampfs. Ges. Clara Menning G.m.b.H. (Otto Zeick) Rostock. Capturado en Abril de 1917 por los Estados Unidos e internado en New York.

Nombrado "YADKIN" 17-20 U.S. Shipping Board Bureau. Re-nombrado "SANTIAGO DE CUBA" en 1922. Hundido el 12 de Agosto de 1942 en Lat. 24° 20' N y Long. 81° 50' W por el Submarino Alemán U-508, en el mismo ataque que hundió al "Manzanillo".

### BIBLIOGRAFIA:

Morison.— The Battle of the Atlantic Vol. I Pag. 347.  
Bohwer.— Axis Submarine Success

## EL INCIDENTE DEL CAÑONERO "ALVARADO"

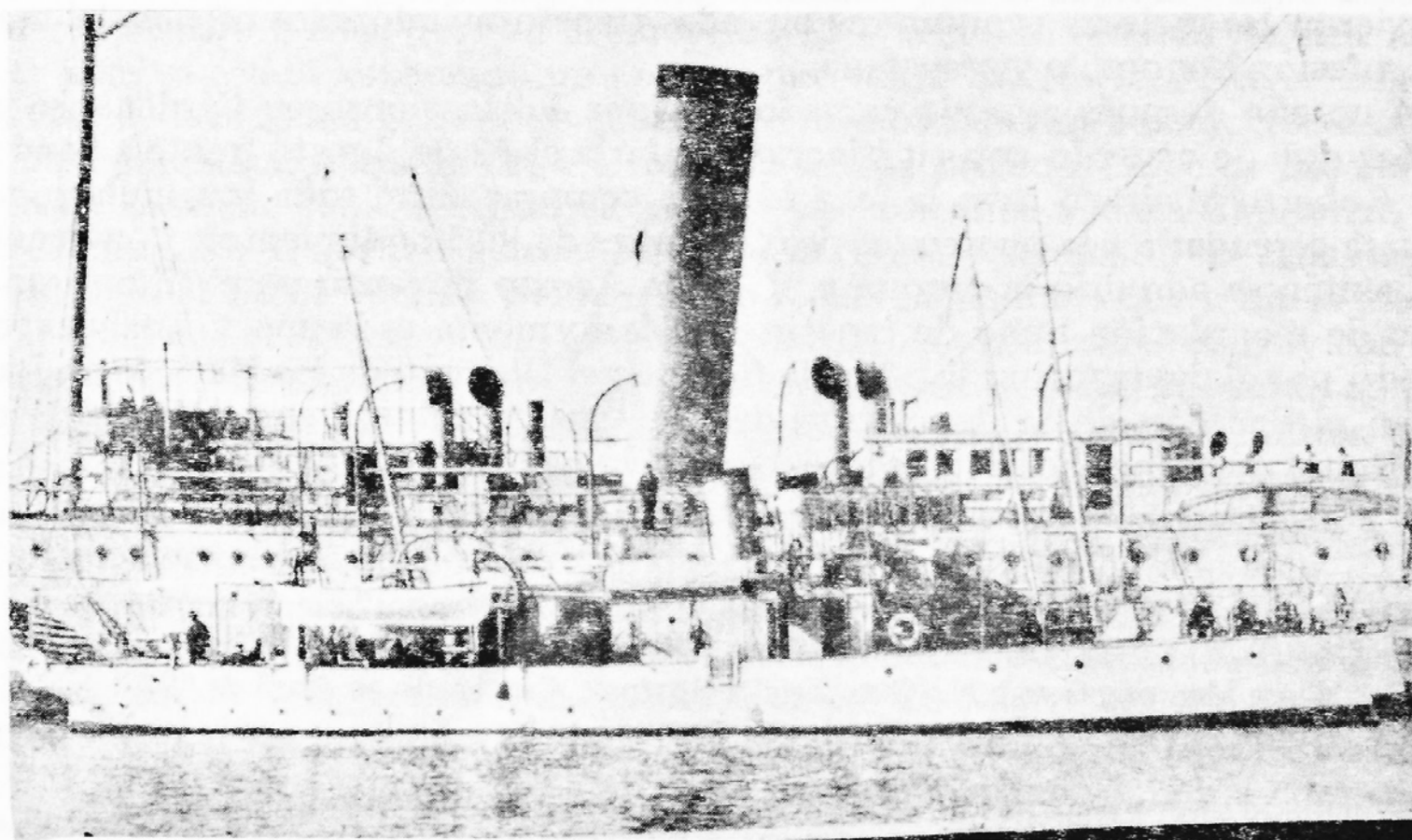
J. M. Goicoechea



Con motivo de la rendición de Santiago de Cuba por el general Toral al general Shafter, el 17 de julio de 1898, ocurrió un grave y desagradable incidente entre este último y el general Calixto García debido a la arrogante y descortés actitud asumida por Shafter al negarle la participación al Ejército Libertador en las negociaciones para la rendición de la plaza, así como la entrada de las tropas cubanas a la misma.

Ante tan inmerecida ofensa, el general Calixto García, con justificada indignación, le hizo patente su protesta al general Shafter en una memorable carta, en la que le expresaba: "Circula el rumor que, por lo absurdo no es digno de crédito general, de que la orden de impedirnos la entrada en Santiago ha obedecido al temor de venganzas y represalias. Permítame usted que proteste, contra la más ligera sombra de semejante pensamiento, porque no somos un pueblo salvaje, que desconoce los principios de la guerra civilizada. Formamos un ejército pobre y harapiento como lo fue el ejército de vuestros antepasados; pero, a semejanza de los héroes de Saratoga y de Yorktown, respetamos demasiado nuestra causa para mancharla con la barbarie y la cobardía".

Afortunadamente para ambos, cubanos y americanos, el 6 de agosto, o sea pocos días después, el periódico "New York Journal" publicaba noblemente un artículo de desagravio en el que decía: "La carta del general García es una carta llena de verdad. Toda su indignación es justa. Todos sus reproches dignos y merecidos. Su sustancia y su tono serán aprobados por el pueblo americano".



Cañoneros españoles ALVARADO y SANDOVAL, de 100 toneladas de desplazamiento, capturados el 17 de Julio de 1898 en la Bahía de Guantánamo por unidades de la Marina Americana. Ambos buques prestaron servicios posteriormente en esa Marina con los nombres de USS ALVARADO y USS SANDOVAL.

Tan noble proceder del "New York Journal" fue seguido pocos días después por el no menos digno del pundonoroso general Lawton, quien había sustituido al general Shafter en el mando del Departamento de Santiago, invitado al general Calixto García a visitar la ciudad donde fue recibido a su llegada, el 22 de septiembre, por el general Leonardo Wood, en nombre del gobierno americano. Este distinguido oficial lo acompañó hasta el Palacio Municipal donde lo esperaba el general Lawton y donde le fueron rendidos los honores correspondientes a su rango.

No fue, sin embargo, el Lugarteniente General del Ejército Libertador el único en sufrir la descortés actitud del general Shafter, pues el propio almirante Sampson, cuya escuadra había destruido poco antes a la del almirante Cervera, le había informado a Shafter que esperaba estar representado en cualquier negociación para la rendición de Santiago viéndose impedido de participar en la ceremonia de rendición debido a la falta de tiempo, por haber sido informado por Shafter el mismo día en que se firmó la capitulación de la plaza.

No fue éste el único incidente entre ambos jefes militares americanos, pues al tener conocimiento el almirante Sampson de que en el puerto de Santiago se hallaban el cañonero español "Alvarado" y otros cinco buques mercantes de esa misma nacionalidad, solicitó del general Shafter la entrega de los mismos a la Marina, a lo que éste se negó contestándole "que el Ejército había ocupado la plaza, y por lo tanto los buques le pertenecían".

Ante tan inesperada como descortés actitud del general Shafter, el almirante Sampson ordenó el envío de un destacamento naval para tomar posesión de los buques, pero éstos se hallaban ya custodiados por efectivos del Ejército Americano. En vista de la difícil situación así creada, el teniente Marble, quien llevaba instrucciones de hacerse cargo del cañonero "Alvarado", hizo uso de una hábil estratagema informándole al oficial del Ejército que se hallaba a cargo del mismo que las autoridades militares habían decidido entregar el buque a la Marina. Dicho oficial, creyendo inocentemente lo que el oficial naval le informaba, procedió a hacerle entrega del cañonero, con él que el teniente Marble salió precipitadamente del puerto.

Al tener conocimiento de lo ocurrido, las autoridades militares de Santiago enviaron un remolcador armado en su persecución, pero éste no logró darle alcance, por lo que el teniente Marble pudo llevar su presa hasta la Bahía de Guantánamo, que había sido ocupada por la Marina y se consideraba por lo tanto como jurisdicción naval. En dicho lugar se hallaba también el cañonero "Sandoval", gemelo del anterior, que había sido apresado allí por unidades navales americanas.

A la terminación de la guerra ambos buques fueron incorporados a la Marina Americana con los nombres de USS ALVARADO y USS SANDOVAL.





## RECALADAS



Cada día aumentan las informaciones para esta sección, pero creo que es la que más les agrada a los lectores, pues por ella se enteran de muchas cosas, direcciones, y de amigos que hacía muchos años de los que no sabían. También han sucedido actos y hechos en esta jornada que trataremos de llevar lo más explícito y condensado. Pero antes de comenzar quiero volver a recordar a todos los lectores que por favor me informen el cambio de teléfono y dirección. Si tengo el teléfono y han cambiado de dirección y por olvido no han informado del cambio, me valgo del teléfono y puedo volver a conectarme con ustedes. Fijéense, me devolvieron los boletines de RUBENS RAMOS y de OTILIO GONZALEZ AMARO y los sobres decían: "Se han mudado y no han dejado nueva dirección". — Los llamé y resultado: ninguno de los dos se había mudado, pero si no llego a tener sus teléfonos hubieran quedado. Ya que ninguno de los dos se habían mudado y dimos la queja al Correos Central. Otros piden por medio de otros compañeros que les gustaría recibir Rumbos, le enviamos la revista y pasa un año y ni siquiera nos dicen que la han recibido. Aunque no aporten nada, estimamos que lo correcto es que informen que recibió la revista, que le gustó o que no se la envíe más. Hay muchos que no sé de ellos hace mucho tiempo, les envió una nota y al no contestarla estimamos que no la están recibiendo o no les interesa. Empezamos con RECALADAS: El amigo NICOLAS BRAVO nos envía la dirección de EDUARDO GARCIA BONAECHEA quien fuera SGTO. de 1RA. del NGDO de ALUMBRADO DE COSTAS y que reside en Rah Way, N. Jersey. BONACHEA envía un saludo a todos sus compañeros y contento con los dos ejemplares de "Lo Mejor de Rumbos". Bienvenido. \*\* La buena amiga ESTHER PEREZ la viuda del inolvidable MARGARITO nos envía su nueva dirección aquí en Miami. Bienvenida a la capital del Exilio. \*\* Bonita y emocionada la despedida que le hicimos a AURELIO TORRENTE IGLESIAS con motivo de su traslado a Washington para trabajar en Radio Martí. Junto a SERIO, JOEL, REMON y RENATO (que trabajó rápido y arduamente para que pudiera celebrarse el acto) nos unimos y con sus compañeros de promoción le entregamos una placa en reconocimiento a su labor unitaria de que cada año, en la fecha conmemorativa de nuestra graduación nos reunía y compartíamos como hemos hecho años tras años. Todos los componentes de la Fraternidad Naval "Jorge Raúl Pereira" aquí en Miami, como REMOND, SERIO, ILLAS, GUTIERREZ MENDOZA, ELIAS GEARA, RENATO DIAZ. JULIO LAJONCHERE ARMANDO BLANCO BOIX. MARTINEZ BAEZA, TORRENTE, CARNERO y el que escribe estuvimos presente acompañados de nuestras esposas. Pardillo no pudo asistir por estar de vacaciones por Hawaii, ANTONIO MONTALBAN por estar esperando a su hijo y CAVIEDES que su estado de salud se lo impidió, pero estuvo espiritualmente con nosotros. Nos acompañaron en tan merecido homenaje a EVITA y AURELIO TORRENTE los siguientes amigos y compañeros: MARTHA y ARSENIO ARRAZOLA, CUCA y MARCOS PEREZ MEDINA, FINA y CARLOS MARTINEZ FIGUERAS, QUICO CABRERA, MIMI y EDITA DE ARMAS, BRAULIO FERNANDEZ, GUILLERMO DRIGGS, HUMBERTO

## RECALADAS

MOTA, PUPPY VARELA, FRED LINDER, RAMONA y JOSE LANDA NUZA, JORGE M. FERNANDEZ y el PADRE RAMON O'FARRIL. Bonitas las palabras del Padre O'Farril, las de Renato, las del CNEL. DRIGGS y el que escribe que ofreció y entregó la placa a nombre de todos sus compañeros y amigos. Bonito el gesto de RAMONA LANDA y de TERESITA al entregarle a EVITA TORRENTE sendos corsages de flores. Muy emocionado TORRENTE agradeció el homenaje y prometió poner en alto como siempre lo ha hecho el nombre de su Marina de Guerra. Muchos éxitos le deseamos en Radio Martí. \*\* Y hablando de reuniones, como nos alegró que PABLO LENCE, ARRASTRIA, GUZMANCITO, DUYOS y LUIS PINO COUTO junto a sus queridas esposas se reunieran y todos asistieran a una función teatral, uniéndose y compenetrándose recordando sus buenos y malos tiempos. Eso es lo que deben hacer muchos compañeros, pues reuniéndose de vez en cuando sellan los lazos de amistad y compañerismo. \*\* Felicitamos al TTE. MIGUEL C. MOLLEDA por el nacimiento de su nieta EVELYN, hija de ELSA y CONRADO MOLLEDA. Muy feliz el "Viejo" MOLLEDA. \*\* Otro compañero que entró en el cuadro de los "BISA" fue el CNEL. BRAULIO FERNANDEZ, un biznieto de 10 1/2 libras. De milagros vi el retrato, ya que BRAULIO siempre modesto no quiere publicidad. El amigo ROLANDO FIGUEROA con su nueva dirección: 1262 Las Cruces Drive, Winter Springs, Florida 30708 y el teléfono (305) 695-3020. ¡Quién le iba a decir al "Pollo" ya tiene dos nietas!: JENNIFER MEGAN de 5 meses, hija de JORGE LUIS FIGUEROA y ARIANA DORY hija de ROLANDO FIGUEROA Jr., fue a Athens, Georgia a conocer y disfrutar de su última nietecita. Le gustó mucho el libro de MIKE TRUYOL "Mi Santiago de Cuba" que les trajo gratos recuerdos ya que GLADYS es santiaguera. Te enviaré la foto de la Máximo Gómez, no tengo la del GC-34 ni la del GC-107. Felicidades. \*\* PUCHO y JUANA ALVAREZ desde Houston, Texas. Dice "PUCHO" que el CDTE. ARMANDO ROMEU vive en su mismo edificio y con motivo de su cumpleaños fue a saludarlo y se encontró con HECTOR ROMEU con un "Rumbos" en sus manos. Que se reúne a menudo con el PADRE TESTE el que fundó en Cuba la Ciudad de los Niños y que con motivo de la festividad de la Caridad del Cobre se reúnen en procesión muchos cubanos \*\* El viejo ANDRES VAZQUEZ desde Hialeah contento con Lo Mejor de Rumbos, envíale un abrazo a tu hijo allá por Tavernier. Lamentando la muerte de JORGITO GAJATE, a quien conoció de niño en el Mariel. Le envía su pésame al CDTE. GAJATE. \*\* El amigo JORGE VALDES desde New Jersey nos informa de la muerte del SGTO. REINALDO GONZALEZ, tornero del Arsenal de Casa Blanca, el 8 de Agosto ppdo., por un ataque fulminante al corazón. Le sobreviven su esposa MERCEDES y sus hijas SONIA, VIVIAN y DULCE a las cuales les enviamos nuestro sentido pésame. \*\* El amigo MARIO O. RUIZ otro que no falla y que apreciamos su interés en "RUMBOS", gracias hermano. \*\* RENE RODRIGUEZ desde New Jersey, ya Listo A" después de un pequeño accidente. RENE no pudo asistir a la Reunión de los Marineros del NE por coincidir con la Convención Masónica de Norte y Sur América de los grados 32 y 33 y él formaba parte de dos committes. Me envió la dirección de su hermano aquí en Miami, ya le envié la revista pero no me ha llamado. \*\* La buena gente de GIRALDO CASANOVA, una verdadera columna de esta revista. Cariños a tu IRMA de TERESITA. \*\* JORGE J. DE GUZMAN contento con "Lo Mejor de Rumbos". Abrazos. \*\* De vacaciones en Miami y para asistir a la Convención de los Marineros el amigo SAULO GUERRA y la pasamos muy bien, compartiendo con OLGA y SAULO en la referida comida. Nos recordamos del inseparable JOSE DE JUNCO. Abrazos. \*\* El amigo TTE. MANUEL GARCIA BARRIOS desde Van Nuys, California contento con el saludo de ADOLFO ZARATE. Vimos a ZARATE en la convención y lo vimos con el mejor espíritu.

\*\* La buena amiga ELISA PURMELL desde Westmont, N.J., pidiendo "Lo Mejor de Rumbos", abrazos a HORTENSIA. \*\* Los hermanos RUBIRA siempre en primera línea. Buena labor de PEPE en la distribución de "Lo Mejor". Gracias PEPE. \*\* Nos alegró la nota del CDTE. RAMON ROGES. Exitosa la Professional Corporation General Dentistry con los profesionales RAMON G. ROGES, RAFAEL ROGES y ROBERTO ROGES todos D.D.S., con residencia 2613 Saturn Avenue, Huntington, California y los teléfonos (213) 581-1603 y 581-4023. Felicidades. \*\* TUREY JIMENEZ desde Newark con buena distribución de "Lo Mejor" y con la dirección de JUAN ACOSTA que se mudó hace dos años y ahora resucita. Bienvenido de nuevo. \*\* El CAP. FRANCISCO J. MARTINEZ contento con la edición especial. Muy bueno su artículo sobre el hundimiento del "Mambí". \*\* El amigo GRAL. MARTIN DIAZ TAMAYO contento con "Rumbos", con gusto le ayudaré en esa futura publicación de nuestro Ejército. Le aceptamos la invitación. \*\* MARTHA y ARSENIO ARRAZOLA dos columnas de la publicación de los marinos. No faltan a ningún acto marino. \*\* Buena ayuda de JUAN YANES con "Lo Mejor de Rumbos". Lo visitamos y nos encontramos con JOSE L. BORRINI. YANES me dio la dirección de SERGIO PEREZ. LUIS YANES no quiere soltar la "piedrecita". \*\* Muy buenas las cartas y tarjetas del amigo MARIO LLOSSAS y BALDESOGO desde Astoria, New York con la dirección del TTE. (PE) CARLOS CANALS en Brooklyn y a quien ya le enviamos Rumbos. Le agradecemos sus llamadas que mucho apreciamos. Espero enviarle el primer artículo al amigo ABELARDO GARCIA de La Voz de New Jersey. Saludos. \*\* Visitamos al querido GUSTAVO NOVO y le agradecemos los datos sobre los nuevos espejuelos para los operados de cataratas y que son sin grueso alguno como son los normales. Parece que los años no pasan por NOVO, luce como cuando era ayudante del Jefe de Estado Mayor. \*\* Los buenos amigos LUZ y JULIO S. FEJOO desde Tampa y lo complacemos enviándole "Lo Mejor de Rumbos". Felicidades. \*\* El CAP. ANGEL MARURI de la DELMAR STEAMSHIP AGENCY nos envía su nueva dirección y que mucho apreciamos. Gracias amigo MARURI. \*\* Los buenos amigos CLARUCHA y ORLANDO DELGADO con cariños de los muchachos me pide: "Lo Bueno de Rumbos y que intencionalmente pone lo bueno y no lo mejor de Rumbos porque cree que lo mejor hace rato se ha dado . . . Es más que su trabajo y dedicación a una causa. Uds. mismos". Gracias hermanos. Sólo queremos que quede para la historia lo grande de nuestros Cuerpos. \*\* MARIA y NICOLAS CARTAYA contentos con Lo Mejor. Abrazos. \*\* Agradecemos al DR. AURELIO RUIZ el envío del boletín del Liceo Cubano del Condado de Santa Clara, California donde aparece publicado el artículo del CNEL. MARCOS PEREZ MEDINA sobre la Flotilla de Caza-Submarinos Cubana, y que mucho le agradecemos. Se la envié a MARCOS a Carolina del Norte. \*\* El amigo EDGARDO SANTA ANA con abrazos a la insustituible y contento con Lo Mejor. \*\* Felicidades a SARA y NELSON ESTRADA por el nacimiento de una niña. Cuidate, TERESITA les envía mucho besitos a la heredera y un fuerte abrazo a los padres. \*\* El Profesor GIRALDO HIERRO RIERA como siempre con bonita carta y con sellos para la Doña. Profesor le estoy enviando "Lo Mejor de Rumbos". Abrazos. \*\* Desde New York la buena amiga NENA RIZO deseándonos suerte y salud y reciprocamos esos buenos deseos. \*\* El amigo ESTEBAN PIREZ JUFRE y que cada rato nos encontramos, contento con Lo Mejor. \*\* CUQUI y MANOLITO HORTELANO de regreso de vacaciones. La familia de HORTELANO casi componía una Marina, aparte del viejo HORTELANO de grata recordación, están: ALF. FRAGATA JUAN VALDES CORRALES tío político de CUQUI, LIBERATO BELLO tío de CUQUI también, y los hermanos BELLO, RAMON y ERASIO y el suegro de MANOLITO, DIONISIO SANCHEZ GARCIA. Todo estos marinos le dieron prestigio a nuestro cuerpo.

Necesito las direcciones de VALDES CORRALES y de DIONISIO SANCHEZ. \*\* HORTENSIA GONZALEZ, la buena amiga y viuda del inolvidable FAUSTINO GONZALEZ siempre en contacto con nosotros. \*\* El amigo SERAFIN MENENDEZ desde Alameda, California con sellos para la Doña. No, TUREY JIMENEZ no es hijo del CDTE. MARCIAL JIMENEZ. El hijo de MARCIAL está en Santa Clara, California y se llama ORLANDO JIMENEZ. La mamá de TUREY era maestra y él tiene varios hermanos. Un abrazo. \*\* Con pena nos enteramos de la muerte de VIRGINIA ROMO, la Sra. de GELASIO ROMO y que por el dolor de su pérdida, GELASIO no me informó. Pero ahora todos los telegrafistas, especialmente los que estuvieron con él en el Observatorio Nacional seguro que le escribirán, y compartirán su dolor. Ya lo creo, 30 años de casados hacen que el dolor sea muy duro. GELASIO, por no tener tu teléfono ARAGON no pudo comunicarse contigo. Aprovecho para que todos los que no me hayan dado su teléfono lo hagan por muchas razones. Yo no se lo doy a nadie, a no ser a petición propia. \*\* MERCY y WILFREDC DIAZ CALDERON arrebatados con la nieta. Dice que ella hace a WILFREDO un poco holgazán, pero que me enviará colaboraciones. Abrazos. \*\* Contento con VIRGILIO TOMAS DOMINGUEZ con su carta, así yo sé que está recibiendo a Rumbos. \*\* PAULINO MARCHESE Jr., desde Elmhurst, N.Y., ya le envié al viejo MARCHESE Lo Mejor de Rumbos y hablamos con él. Tu padre y tu mamá están muy bien en el apartamento de la playa. Abrazos. \*\* El humorista ARMANDO CUELLAR muy contento con la graduación de su hija ARLENE en la Universidad de Miami en la carrera de Derecho Diplomático y la premió con un Cadillac El Dorado. En la barbería de CUELLAR se pelan: MARCOS PEREZ MEDINA, GOICOECHEA, HECTOR CONCEPCION VALLADARES, DUYOS, JORGE PARDILLO, TEOFILO S. DIAZ, JOSE RUBIRA, PEDRO ZARAGOZA, LUCIO BELLO, MIGUEL TORRES, RENE MORALES VACA, dice que causan baja el mismo día con menos pelo y . . . menos dinero. Hay que poner una barbería para comprar un Cadillac. \*\* El amigo CELESTINO RIERA desde la playa de Miami Beach y espero me envíes el nombre del oficial que estuvo en el Yara. Un abrazo para el amigo RIERA. \*\* La buena amiga ALPHA FUENTES la viuda del inolvidable EDELMIRO, empeñada en aportar y nosotros que no. La próxima te lo devuelvo aunque te pongas brava. Abrazos de TERESITA. \*\* Muy cariñosa la carta de JOE MESSEGUER que nos llena de satisfacción ya que cuando hacemos una amistad nada puede romperla. Abrazos. \*\* CUCA y ALEJANDRO BROOKS afectos nuestros y que agradecemos sus buenos deseos y que reciprocamos. CUCA estoy esperando tu colaboración y espero que las esposas de nuestros compañeros, escriban algo para ver si podemos dedicar una página a la mujer. Poesía, poemas anécdotas sucedidas con sus esposos, relativas al servicio que prestaban. ¿Qué les parece? Yo sé de la capacidad y preparación de las compañeras de los marinos. \*\* Los buenos amigos ESTHER y JUAN P. CASANOVA de vacaciones por Las Vegas, Fresno y San José. En esta última ciudad compartieron con MANUEL E. RODRIGUEZ QUEVEDO (El Príncipe), desde las 9 de la mañana hasta las 3 de la madrugada recordando a la Marina y a sus amigos y compañeros. En San José también compartieron con la buena amiga MARGARITA CORTES que con ella visitaron varios monasterios. Nos dice JUAN P., que BARRAZA, la esposa, hija y los suegros cenaron con ellos. Necesito la dirección del viejo BARRAZA que reside en Puerto Rico y que el amigo RAFAEL ORTESE quiere escribirle. \*\* Al amigo ORLANDO ALFONSO allá en Boston, le diremos que MANUEL MEDINA está esperando el aporte de \$100 y al mismo tiempo que está haciendo training en un gimnasio para cuando ORLANDO vuelva a Miami. Ya te envié Lo Mejor de Rumbos. \*\* Al fraterno ORLANDO PITI tengo que saber la calidad de papel, si está el libro de poesía listo para cámara y si está hecho el varitypping.



Sólo puedo orientarte, ya que estos trabajos son muy costosos en EU. Si quieres comprobarlo prepara una hoja tamaño legal, haz el arte y llévala a un Speed Printing y verás cuánto te cobran por 100 hojas por las dos caras. Muy buenas tus poesías y tus poemas. \*\* Muy agradecido el CAP. JOSE LANDA NUSA por el comportamiento de varios hermanos marinos, cuando el trágico fuego destruyó su hogar con todas sus pertenencias que lo dejó con tan solo la ropa puesta. El amigo LANDA había llorado dos veces en su vida, cuando murió su mamá y cuando tuvo que abandonar a su Cuba, pero lloró de nuevo ante la ayuda que le prestaron de ropa, casa, comida y dinero. LANDA me pide que mencione a los 38 que primero acudieron en su ayuda. No lo haré, pues cuando se ayuda a un amigo, eso no debe pregonarse. Basta saber que no está solo y tiene amigos. Gracias por las fotos. \*\* Al amigo FELIX BARRIOS ARMENTEROS muy bonitas las poesías, pero tengo que ajustarme a la pequeñez de la revista y a las varias colaboraciones que tengo. Abrazos. \*\* El amigo ANDRES F. GONZALEZ contento con la foto de la Fragata "José Martí" que le envié. \*\* Al amigo MARIO ESTEVEZ en Illinois, dime si recibiste las revistas, ya que cambiaste de apartamento y no lo informaste. Dime sé MARIO LUQUE te visitó. \*\* Al amigo CNEL. ELOY D. RUBIO que ya está preparado el artículo sobre la oficialidad antes del 4 de Septiembre en cooperación con ALBERTO DE BECHE. Me alegro que le gustaran las fotos de la CLT. Comprendo la emoción de ANA TERESA alma y corazón de esa gloriosa estación. \*\* El amigo JOSE MARTORY un fanático de las marinas. Te enviaré un gráfico con los grados e insignias de nuestra Marina de Guerra Republicana. \*\* ELENA CABAÑAS desde Bay Harbor Island no falla. Abrazos. \*\* No le perdono a ROBERTO LUNA no haber enviado la dirección de su hermano en Puerto Rico, ya que después de tantos años por tratar de entrar en los Estados Unidos procedente de Jamaica y ya estando en Puerto Rico perdió a su esposa. ROBERTO espero la dirección. \*\* Al amigo MIGUEL ANTONIO ASTIAZARAIN le diré que le escribiré al Contralmirante CESAR DE WINDT a Santo Domingo para tratar de conseguirte el libro de él titulado: La Segunda Guerra Mundial y los Submarinos Alemanes en el Caribe. Tengo entendido que el costo es de \$15 dólares. El Contralmirante estuvo en ésta de paso por Miami de regreso de Alemania Occidental donde asistió a una conferencia marina representando a su país la República Dominicana. Nos reunimos con él y con el Senador LINCOLN RODON en casa del CAP. JORGE NAVARRO es una bonita peña cultural. Después fuimos a ver al amigo BABUN en Bahamas Lines. Almirante, estoy esperando lo de la impresión. Abrazos a la familia. \*\* Le ha salido un contrincante a PAQUITO ASPURO en la faena de los nudos marineros. SANTOS FINALE empezará con la sabia ayuda del CAP. EUSEBIO TORRES. Estuvimos en su casa y compartimos un buen rato. \*\* Al fin la SRA. LILIA SIERRA me escribe dándole las gracias a la amiga HORTENSIA GONZALEZ y a RUMBOS por haber encontrado a su padre en Venezurla. Trabajamos en eso pero lo conseguimos. \*\* El amigo DOMINGO R. MADRAZO una institución de nuestra Marina Mercante, nuevo lector de Rumbos y con valiosos datos históricos sobre el hundimiento del Manzanillo y el Santiago de Cuba y que el CAP. NAVARRO nuestro Historiador Naval lo describe con una narración que embulla a seguir leyéndola. Bienvenido. \*\* MARIA y ABEL DURAÑONA contento con LO MEJOR DE RUMBOS", esos no fallan. Abrazos. \*\* El amigo COMODORO PEDRO M. DE LA CONCEPCION nos envió una biografía del "The Friends" hasta ahora desconocida y que le interesará a GOICOECHEA. Se la presté a NAVARRO. El amigo "PERICO" se retiró, vendió la casa y ahora tiene una nueva dirección. Ya no tiene que cortar la yerba. Abrazos. Enviame tu nuevo teléfono. \*\* El buen amigo CAP. ELPIDIO GUERRA DIAZ ingresado por varios días en la Clínica Barraguer de Bogotá (Oftalmo-

lógica) por haberle aparecido una reducción de la visibilidad en el "FAROL DE ESTRIBOR", nos avisará cuando baje de varadero. Hasta Colombia llegó "Lo Mejor de Rumbos". \*\* El amigo MIGUEL MARIÑAS desde Weehawken, N.J. con saludos al "luchador" PEDRO NIETO en su restaurant de la Calle Ocho. \*\* El amigo "resucitado" ROBERTO BRIZUELA contento con el artículo de JOSE RUBIRA sobre el hundimiento del Submarino U-176 por el CS-13 y dice que lo escrito por RUBIRA es historia sin "reticencias", sólo los hechos y la actuación valiente de todos los que allí cumplieron con su deber. \*\* La buena amiga OLIVA P. ESPIN la viuda del inolvidable OSCAR ESPIN GARRIGA quien fuera auditor del Distrito Naval "CDTE. CARMELO GONZALEZ ARIAS" en Punta Blanca, Santiago de Cuba contenta con "Rumbos". Bienvenida. \*\* El amigo ORLANDO JIMENEZ ya se pudo comunicar con su madrina MARGOT CARRILES, la viuda del inolvidable CNEL. ANTONIO CUADRAS GARROTE en West Palm Beach gracias a "Rumbos". ORLANDO te estoy enviando a ti y a tu suegro DR. RUIZ ejemplares de "Lo Mejor de Rumbos". MIRIAM MORENO dime si recibiste el ejemplar que me pediste y que te envié. Abrazos a MARGOT de TERESITA. \*\* Al amigo RAFAEL ORTESE quien fuera Jefe de Máquinas del "RECCA" (después LIBERTAD) que espero el artículo que me ofreció sobre tan querido barco. ¿Cómo anda "Topacio"? \*\* El amigo JOSE RAMIREZ SOSA de nuestro Ngdo. de Personal, con los recuerdos que le lleva "Rumbos". \*\* MARGA y PEDRO M. SUAREZ con la dirección de su cuñada OLGA GARCIA en Jersey City que quiere ser lectora de "Rumbos" Complacida. A CATALINA ULLIVARRI nos dice MARGA TORRES que debe ser su hermana MARINA la que está en Cuba la que fue compañera de colegio con ella. Abrazos. \*\* Al amigo JOSE GODOY dime si recibiste las revistas. Un abrazo para CLAUDINA de TERESITA. \*\* PETER GONZALEZ con su PHOTO ARTE STUDIO en el 8473 S.W. 40 Street, Miami, Fla. 33155, teléfonos 551-6987 y 226-8949. El amigo PEDRO GONZALEZ es de la Promoción cuando COSCULLUELA era Brigadier. Dime cómo anda el cuadro para la foto de la Academia. \*\* Nos encontramos con el CAP. JORGE M. FERNANDEZ de nuestra Aviación Naval en la despedida de TORRENTE y un nuevo lector de RUMBOS. FERNANDEZ trabaja para la Clínica Fátima. Bienvenido. \*\* ESTRELLA y GERONIMO HERNANDEZ dos columnas de nuestro boletín. Estos no fallan. \*\* Otro que no falla el amigo TTE. ALFREDO VEGA y que mucho estimamos. \*\* ¿Qué decir del buen amigo CANDIDO GONZALEZ! Nos encontramos con OSCAR SOSA en la Convención, ¿por qué no fuiste? \*\* De nuevo recibimos carta del ALMIRANTE JOSE E. RODRIGUEZ CALDERON parece que estaba por España. MANUEL MORIN siempre a su lado. Abrazos a ENCARNITA de TERESITA. \*\* El buen amigo Magistrado ELIO ALVAREZ un verdadero afecto nuestro. \*\* Desde Madrid y después desde Portugal nos envía tarjetas el amigo ANTONIO VILLEGAS. Reside en Madrid pero no sé si es temporal o definitivamente. Escribe, no tarjetas. Abrazos. \*\* Muy contentos CARMEN y ABELARDO MORELL por la noticia que sus hijos LIZA y ABELARDO Jr., le darán un nieto. Hasta Boston con ESTER y PEDRO J. REY fueron para celebrar la noticia. \*\* Al amigo MIKE TRUYOL que estoy esperando su artículo sobre las corbetas canadienses. Nos envía la aportación del buen T. Babún, otro que no le gusta la publicidad. NAVARRO me entregó la aportación del CAPITAN JOSE VILLA del que estoy esperando el artículo prometido. \*\* ONELIO CEJAS te envié Lo Mejor de Rumbos y espero verte pronto. \*\* El amigo EMILIO BETANCOURT ya no está flaco, es el dinero. Enviame tu teléfono tengo que preguntarte algo. \*\* Con el CNEL JUAN MONS GONZALEZ nos encontramos continuamente en diversos actos. \*\* El gran amigo CAP. JOSE A. OJEDA contento con "Lo Mejor". Siempre hablo de ti con nuestro mutuo amigo JOSE FRANCO GAMIO. Me gustaría verte y conversar contigo. Llámame al 261-9797. \*\*

Otra columna de Rumbos, el amigo PROGRESO CASTELLANOS que le envié la edición especial. PROGRESO dime a qué unidades perteneciste en la Marina. Abrazos. \*\* RAUL FERNANDEZ PINEDA triste al leer el artículo sobre el hundimiento del "Mambí" donde murió un hermano. Casi todos los tripulantes de ese barco eran de mi barrio en Cienfuegos, y que el barco lo manipulaba la Cuban Distilling Corp. PINEDA cambiaste el teléfono y no pude comunicarme contigo. Tengo otra foto tan bien acompañado. \*\* La buena gente de ENRIQUE SERBELLO que no pude ver cuando estuve en New York. Te llamé y nadie salió al teléfono. Abrazos de TERESITA. \*\* Al amigo AURELIO ZURITA que le tengo varios números atrasados. Te veré un fin de semana. \*\* El querido amigo, el Decano MARIO BARRERAS siempre nos mantiene informado con el boletín de la Cuban American National Foundation. Abrazos. \*\* También estoy esperando lo mismo de la querida amiga XENIA BAS de RODRIGUEZ e hija del inolvidable COMANDANTE ELADIO BAS TORRIENTE. Abrazos de Teresita. \*\* Desde Pompano Beach el amigo RAMON CID siempre se acuerda de Rumbos. \*\* Al buen amigo JOSE RODRIGUEZ HERNANDEZ muy buenas las fotos de Tarpon Springs. Dime si recibiste las nuestras. Abrazos. \*\* A RAMON LOPEZ QUEVEDO te enviaba la revista, te hice una nota y me la devolvieron, llamé a tu casa y cambiaste el teléfono. En cuanto a lo de Cayo Confites no pude continuarlo porque los que tomaron parte en esa aventura no colaboraron. Abrazos. \*\* El Contalmirante ANTONIO ARIAS desde Van Nuys, California. Le enviaré el número que le falta y que le prestó a LILIA SIERRA. Dice que de salud se encuentra bastante bien unos días, y otros fallando. ¡Qué los 84 se sienten! que hasta los 80 años se pasa bien, pero después de esa edad se pierde mucha energía. \*\* El amigo FAUSTINO MARTINEZ restableciéndose en su casa. Pasó por el Pan American después que se puso a levantar pesos y ya usted sabe! El amigo MARCOS MARTINEZ lo anestesió con una "piqueta". FAUSTO te sorprenderemos. Abrazos de Teresita. \*\* En el funeral de HUMBERTO MOTA nos encontramos con MORSE, BRAULIO, PEREZ RIVAS, SERIO, REVUELTA, LANDA, PUPPY, ALBERTI, SANCHEZ, y los MAYOLI. \*\* Hacía tiempo que no sabíamos de DOMINGO RODRIGUEZ y al llamar a su casa su esposa nos dijo que DOMINGO había muerto de repente en el mes de diciembre del año pasado y que no pudo avisarme, que lo sintió porque hubieran ido muchos compañeros a su funeral. Le acompañamos en sus sentimientos. \*\* Atentamente invitados asistimos a la fiesta de las Bodas de Oro (50 años de casados) de CUCA y MARCOS PEREZ MEDINA. Primero misa en la Ermita de la Caridad del Cobre, donde todos los asistentes casados renovaron sus votos y después una animada y divertida recepción en el American Country Club. en la Mesa E junto a OLIVA ESPIN, BLANQUITA OCAMPO y BRAULIO FERNANDEZ estábamos con TERESITA. Fina cena y un alegre baile. Felicidades. \*\* De vacaciones en Miami nos visitó JOSE R. QUESADA en compañía de su hijo RAFAELITO y encontramos a JOSE RAMON bastante bien de salud y contento con Lo Mejor de Rumbos. \*\* Asistimos a la Concentración de los atletas del Club Atlético de Cuba en el Centro Vasco y allí nos encontramos con CONRADO RODRIGUEZ quien fuera Profesor de Educación Física en la Academia Naval al igual que el fallecido BEBITO SMITH. Allí estaban el NEGRO SARRIA y su hermano JOAQUIN SARRIA que hacía años que yo no veía. Con nosotros estaban MIMI y EDITA DE ARMAS. \*\* En la Convención de los Marineros en el Casablanca Banquet Hall nos encontramos con el CORONEL JUAN VALDES MENDIVE y nos dió su nueva dirección. Recordé cuando lo trasladaron para Santiago de Cuba e iba con él al Correos a ver si llegaba el párrafo de traslado para La Habana, quizás no se acuerde. \*\* El amigo JULIAN DOMINGUEZ escribe muy poco pero aporta! \*\* El amigo JOSE GOMEZ PEREZ muy triste por el estado de salud de su querida mamá. Hacemos votos porque se recupere. \*\*

El amigo Francisco Ruiz desde North Bergen, N.J., y que apreciamos su interés en Rumbos. \*\* GILBERTO FUNDORA que estuvo a las órdenes de ADALBERTO HERNANDEZ cuando era Ayudante del Distrito Sur. Abrazos. \*\* El amigo AURI BECQUER CANTERO Administrador de la FAMILY CENTRAL CLINIC que está en Flagler y la 26 Avenida, ¡tremenda clínica para la gente del Medicare y Medicaid! Le dejamos "Lo Mejor". \*\* Visitamos el MEDICAL SKIN CENTER de FERNANDO MONTALVO y de su hija ALICIA RUIZ que es especialista de la piel. ¡Tremendo local en el 2901 S.W. 8 Street, Suite 107! Como cienfuegueros charlamos mucho, y le envía un saludo a ZORAIDA COLL y los BOMBINOS allá en Tampa. Muchos éxitos. \*\* De vacaciones por Los Angeles, Disney y Miami, CARMEN y ABELARDO MORELL y que asistieron a la Convención de los Marineros. Recíprocas comidas y asistencia a la comedia teatral "De España Vengo". Los MORELL ya de regreso en Nueva York. \*\* Visitamos a RAUL GONZALEZ OCEJO y recordamos muchas cosas de la Marina, su esposa ANGELA muy atenta. Te esperamos por ésta. \*\* También visitamos al amigo SUB-OF ANTONIO ALONSO en Hialeah y nos dijo que BELARMINO ALONSO estaba de regreso en Miami, Pude localizarlo y hablamos con él y con ROSA ALONSO. El amigo ANTONIO ALONSO me prestó dos fotos muy interesantes sobre la Imprenta de la Marina que publicaré. \*\* Visitamos a RODSON SHIPPING y compartimos largo rato con VICENTE y VICENTICO RODRIGUEZ compartiendo con nosotros LUIS CASAS Engineer Port de esa compañía. Conocimos verdaderas historias de nuestra Marina Mercante y sigo esperando el interesante trabajo sobre la varadura del Bahía de Matanzas cuando el ciclón del 53 en Cayo Guincho. \*\* ¡Tremendo el arroz con pescado que hizo FRANCISCO ASPURO y que disfrutamos juntos con los MORELL. Le dimos \*\*\*\* estrellas, y MARIA ASPURO mirando . . . \*\* Nos reunimos en casa de NAVARRO con GOICOECHEA y MARIO LUQUE hablando de impresión de libros, etc. . . \*\* IRMA y MARIO LUQUE de vacaciones por el único Estado de los E.U., que les faltaba conocer. Felices vacaciones. \*\* Visitamos también a SUSANA y MIGUEL FERNANDEZ, gordita la CARMEN SUSAN, muy simpática. \*\* Fuimos a ver al TTE. AUGUSTO RIVAS y a su hijo AUGUSTO de nuestra Fuerza Aérea del Ejército, ya restablecido. \*\* Llamaron MIGDALIA la esposa de ROGELIO D. PEREZ que está navegando; CATY ULLIVARRI; INESITA COURTILLER; HERNANDEZ CABAÑAS; MARTINEZ ECHEMENDIA, JESUS BLANCO; MARIO RUBIO; OFELIA MENOUD; ELOY RUBIO; ANTONIO MONTALBAN para dar la nueva dirección; ADA ORTEGA; ANDRES VAZQUEZ SR.; ALBERTO DE BECHE; EDGARDO SANTA ANA; INOCENTE CAMALICHE; ROBERTO BRIZUELA; RAMON GARCIA CASTRO; ANGEL ROJAS; MARIA y ENRIQUE PRIETO PELAEZ; PABLO LENCE; RAUL FERNANDEZ PINEDA; MIRIAM MORENO; ESPERANZA GOMEZ de vacaciones en Miami; ELIO CURIEL ORTEGA cinto con la llegada de su hija MARILYN de Cuba, Vía Jamaica, nos dió el teléfono de EMILIO CARVAJAL; SONIA MARTINEZ, ORLANDO ALFONSO desde BOSTON; BENITO HERNANDEZ; AURELIO ZURITA y nos dió la dirección de GIRALDO BERNAL; ANTONIO MALLO; MARIO LLOSSAS desde New York; LILIA y JULITO MESSER desde New Jersey estuvieron de vacaciones por Canadá; RAFAEL ORTESE; MANUEL MEDINA; ESTRELLA y RAUL OTERO desde Las Vegas, Nevada; NILDA SANS; ARISTIDES RAMOS; ROLANDO FIGUEROA desde Orlando; CARLOS M. SERIO; MARTIN SANCHEZ ALLENDE. Con motivo de mi cumpleaños llamaron CARMITA ADAM desde West Palm Beach, PEDRO J. REY desde New Jersey, de Miami CONSUELITO y LORENZO CORDERO y ROSA y RAMON RAMIREZ MANRESA. \*\* Sentimos mucho no poder asistir al cumpleaños del amigo FRANCISCO BARRIOS por ser el cumpleaños de mi nieta ANA TERESA. \*\* Antes de partir para Washington nos visitaron EVITA y AURELIO TORRENTE le deseamos muchos éxitos. \*\* CARMEN VIERA con las nietecitas CARMITA e ISABELITA y nosotros contentos con el res-

tablecimiento de CARMEN al bajarle la presión. Abrazos. Ya tenemos las fotos del Baby Shower de CARMITA. \*\* Nos visitaron MAXIMINO MARTINEZ, JUAN J. PEREZ RIVAS, SARA y JOSE M. IGLESIAS, ARMANDO BLANCO BOIX que nos selló el mueble de la cocina. Le pedimos a IRMA BLANCO nuestro perdón por haber olvidado avisarle para la despedida de TORRENTE \*\* De vacaciones por Venezuela MIGDALIA y GONZALO PALOMINO, MIGDALIA es la Dra. de la Pharmacy Lima del querido cienfueguero OSCARITO LIMA. \*\* También nos visitó el amigo RAUL GARCIA IBAÑEZ al igual que MARIO LUQUE antes de irse de vacaciones con su IRMA. \*\* En la Concentración de los Marineros saludamos al buen amigo MANUEL A. PRIETO (Pichincha) y ahora tenemos su dirección. \*\* AURELIO ZURITA nos dió el teléfono de JOSE PRIETO otro afecto nuestro. \*\* Estamos muy orgullosos con nuestro sobrino ING. ROBERTO E. BALBIS que ha sido nominado por la Florida Engineering Society para el premio "Outstanding Technical Achievement". ROBERTICO es el Ingeniero Principal de Ardman and Associates Inc. de la Florida Geotechnical Engineering and Materials Testing Concern de Palm Beach. Felicitamos al "sobrín" \*\*\* Nos acaba de llamar RAUL FERNANDEZ PINEDA y nos informa de la muerte en Cuba de su hermano ABELARDO FERNANDEZ PINEDA quien fuera Palero del Cañonero "Matanzas". Tenía una operación de corazón abierto. En paz descanse. \*\* El amigo MIGUEL A. FERNANDEZ extrañando a la mamá PALMIRA que está de vacaciones por Europa. \*\* Recuerden y fíjense en la fecha que se cierran las aportaciones, que en este número ha sido el 15 de Septiembre, así que todas las aportaciones recibidas después de esa fecha aparecerán en el próximo número. \*\* ESPERO QUE NINGUN LECTOR DE ESTA REVISTA SE QUEDE SIN TENER UN EJEMPLAR DE "LO MEJOR DE RUMBOS" PERO POCO A POCO LO IRE ENVIANDO. \*\*

## APORTACIONES RECIBIDAS

1.-Rene Rodriguez.....\$20.00	21.-Alfredo Vega.....\$10.00
2.-Nelson Estrada ..... 17.50	22.-Saulo Guerra ..... 30.00
3.-Auri Becquer ..... 7.50	23.-Luis Yanes ..... 5.00
4.-Cristobal Molina ..... 7.50	24.-Juan Yanes ..... 5.00
5.-Fernando Montalvo ... 7.50	25.-Sergio Perez ..... 20.00
6.-Celestino Riera..... 5.00	26.-Alberto De Beche. 8.00
7.-Onelio Cejas ..... 7.50	27.-Emilio Betancourt 10.00
8.-Mario O. Ruiz ..... 5.00	28.-Miguel Molleda .. 10.00
9.-Elpidio Guerra ..... 17.50	29.-Abelardo Norell.. 15.00
10.-Rolando Fugueroa .... 10.00	30.-Andres Vazquez Sr 17.50
11.-Anthony Clerch ..... 10.00	31.-Ramon Cid ..... 5.00
12.-Julio S. Feijoo ..... 17.50	32.-Gustavo Novo ..... 37.50
13.-Eduardo G. Bonachea .. 12.00	33.-T. Babun ..... 20.00
14.-Giraldo Casanova .... 17.50	34.-Esther Perez ..... 10.00
15.-Jorge Valdes ..... 7.50	35.-Juan Mons Glez... 20.00
16.-Francisco Pichardo .. 7.50	36.-Manuel Morin .... 12.50
17.-Pedro M. Concepcion.. 5.00	37.-Gustavo Revuelta. 17.50
18.-Esteban Pirez Jufre . 5.00	38.-Ral Armengol .... 27.50
19.-Francisco Aspuro .... 10.00	39.-Gilberto Cabrera. 17.50
20.-Gilberto Fundora .... 5.00	40.-Manuel Romalde .. 5.00

41.-Jose H. Cabañas.....\$7.50	86.-Elena Cabañas .....\$ 3.00
42.-Jose R. Quesada ... 17.50	87.-Miguel Astiazarain 5.00
43.-Manuel Garcia B. .. 5.00	88.-Santos Finale .... 5.00
44.-Progreso Castellanos 5.00	89.-Eusebio Torres ... 5.00
45.-Elisa Purmell ..... 7.50	90.-Miguel Mariñas ... 17.50
46.-Aurelio Torrente ... 7.50	91.-Naximino Martinez. 10.00
47.-Enrique Serbelló ... 7.50	92.-Candido Gonzalez . 5.00
48.-Jose Rubira ..... 5.00	93.-Jose E. Rodriguez C.17.50
49.-Jose M. Ruvira ..... 5.00	94.-Francisco Ruiz .... 10.00
50.-Ramon Roges .....17.50	95.-Julian Dominguez .. 5.00
51.-Juan Acosta ..... 10.00	96.-Felipe Mayoli ..... 5.00
52.-Aurelio Zurita .... 10.00	97.-Vidal Mayoli ..... 5.00
53.-Francisco Martinez. 12.50	98.-Celestino Mayoli .. 5.00
54.-Martin Diaz Tamayo. 5.00	99.-Miguel A. Fernandez. 10.00
55.-Orlando J. Alfonso . 22.50	100.-Antonio Arias ..... 17.50
56.-Arsenio Arrazola .. 12.50	101.-Ramon Lopez Quevedo 10.00
57.-Paulino Marchese Jr 17.50	102.-Faustino Martinez . 5.00
58.-Nicolas Cartaya ... 7.00	103.-Miguel Fernandez G. 10.00
59.-Juan Valdes Mendive 20.00	104.-Orlando Piti ..... 10.00
60.-Angel Maruri ..... 17.50	105.-Orlando Jimenez ... 7.50
61.-Orlando Delgado ... 25.00	
62.-Alpha Fuentes ..... 5.00	
63.-Jose Fernandez .... 7.50	
64.-Joe Messeguer ..... 12.50	
65.-Jose Gomez Perez .. 5.00	
66.-Alejandro Brooks .. 17.50	
67.-Manuel Hortelano .. 7.50	
68.-Raul Gonzalez Ocejo 22.50	
69.-Antonio Alfonso ... 10.00	
70.-Tomas Dominguez ... 5.00	
71.-Wilfredo Diaz Cald. 7.50	
72.-Gelasio Romo ..... 12.00	
73.-Felix Barrios ..... 5.00	
74.-Edgardo Santa Ana . 16.00	
75.-Andres F. Gonzalez. 5.00	
76.-Mario Estevez ..... 7.50	
77.-Mario Luque ..... 22.50	
78.-Abel Durañona ..... 7.50	
79.-Jorge Navaroo ..... 10.00	
80.-Jose Villa ..... 10.00	
81.-Roberto Brizuela .. 7.50	
82.-Joseph Martory .... 7.50	
83.-Domingo Madrazo ... 10.00	
84.-Geronimo Hernandez. 5.00	
85.-Olga Espin ..... 10.00	

i.....?	4.00
Recaudación .....	\$1,153.00
En Caja .....	815.30
Total .....	\$1,972.30

## RESUMEN

Recaudación.....	\$1,972.30
Gastos .....	940.35
EN CAJA ..	\$1,031.95

En la Convención de los Marineros un compañero me entregó \$4.00 y no recuerdo su nombre.

Se compró un F4-2400 Rolodex, en ACE OFFICE PRODUCTS.. \$70.00.-

Miami, Septiembre 15/985



## MI CALLE Y MI CASA

ENRIQUE CAZADE

Calle de mi casa, ¡ cómo te recuerdo!  
Miro a cada amigo que por ella pasa;  
de todos a un tiempo con amor me acuerdo,  
pues todos miraban con amor mi casa.

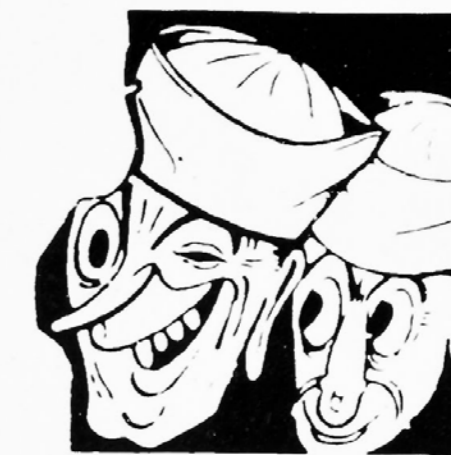
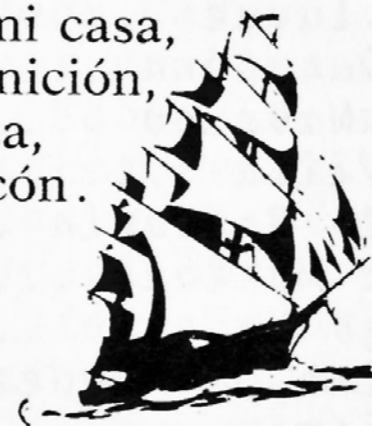
Casa levantada ladrillo a ladrillo,  
con el sacrificio de una vida entera;  
no le puse lujos, ni esplendor, ni brillo,  
porque era mi casa como otra cualquiera.

Pero dentro había, tras pasar la puerta,  
cariño y ternura, cordial acogida,  
siempre para todos con la puerta abierta,  
que así estaban siempre mi casa y mi vida.

He de volver pronto, a entrar en mi casa,  
a pisar mi calle, a mirar amigos;  
sonreiré gozoso, a todo el que pasa;  
que de mis acciones fueron los testigos.

La ciudad tan bella, volveré a mirarla,  
con su sol de oro, su agitado mar;  
nunca me cansaba yo de contemplarla,  
pero todo en ella me invitaba a amar.

Cuán cerca ya siento mi calle y mi casa,  
qué presentimiento, qué premonición,  
ya veo al vecino y amigo que pasa,  
y al que yo saludo desde mi balcón.



En la Academia Naval del Mariel a fines del mes de agosto, se estaban preparando los festejos del próximo 4 de septiembre de ese año. Los alistados RAUL GONZALEZ OCEJO e HIGINIO HERNANDEZ comentaban lo corto que estaban de dinero y pensaban cómo resolver ese problema. Entonces recordaron que había un premio de \$50 para el vencedor de una pelea de boxeo y \$25 para el perdedor, pelea que se celebraría para conmemorar esa fecha.

El Oficial encargado de los festejos lo era el entonces TTE. LEONARDO ULLIVARRI PAJARES un gran deportista. Hasta esa fecha nadie se había inscrito para la pelea. Ambos alistados acordaron formar una discusión y fajazón en el momento que pasara ULLIVARRI y así lo hicieron. Se ofendieron mutuamente y en alta voz y al oírlo ULLIVARRI les preguntó ¡qué está pasando aquí...! ¡Párense en atención...! Ellos le pidieron que los dejara fajar, pero el Teniente vió los cielos abiertos y les dijo: No! Mejor pelean el 4 de septiembre en la pelea de boxeo y se dan hasta morir.

Cuando estuvieron solos, ambos alistados acordaron celebrar una pelea "pala". Practicaron y uno le decía al otro: cuando yo te tire así, tú me ripostas con un "gancho" pero no muy duro, no se te vaya a ir la mano y entonces yo te tiro un "jab". En el segundo round me tiras un "bolo" punch, dijo: GONZALEZ OCEJO y me tiro en la lona noqueado. En el 2do. round tal como lo habían planeado, cayó OCEJO noqueado a la lona. El referee le contó los ocho segundos y declaró vencedor a HIGINIO. No había terminado el referee de declarar el vencedor cuando ULLIVARRI se metió en el ring y quitándose la guerrera les dijo: ¡Ahora tienen que fajarse conmigo! esto es una descarada "pala". Intervino el Director de la Academia y todo lo tomó como una broma y calmó a ULLIVARRI que no lo convencieron. El final: reunieron los \$75, lo repartieron y a divertirse cantando aquel canto marino: NOSOTROS LOS MARINEROS / GOZAMOS Y NOS DIVERTIMOS / BOTAMOS MUCHO DINERO / Y A NADIE SE LO PEDIMOS...



# ALGO PARA RECORDAR



Visita del Attache Naval de los E.U., a la Imprenta de la Marina de Guerra.— Junto al Attache (no recordamos el nombre) están FRANCISCO PICHARDO, UBARDO GOMEZ, ANTONIO ALFONSO, MANUEL PERDOMO, FLORENCIO GOMEZ, VIRGILIO ALVA-REZ, ALVARO CUFFAT JUNCO, JOSE VACA E ISIDRO GARCIA.— (Foto de Antonio Alfonso).